Government of Canada / Gouvernement du Canada
Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments

REFERENCE NUMBER:_____

Model certificate applicable to imports and transits of semen dispatched from an approved semen storage centre or an approved semen collection centre either collected and processed in accordance with the conditions of Council Directive 88/407/EEC as amended by Directive 2003/43/EC or collected, processed and stored before 31 December 2004 in conformity with the provisions of Council Directive 88/407/EEC applying until 1 July 2003, and imported after 31 December 2004 in accordance with Article 2(2) of Directive 2003/43/EC.

Vzor osvědčení vztahující se na dovoz a tranzit spermatu odeslaného ze schváleného střediska pro skladování spermatu nebo ze schválené inseminační stanice, buď odebraného a zpracovaného v souladu se směrnicí Rady 88/407/EHS ve znění směrnice 2003/43/ES, nebo odebraného, zpracovaného a skladovaného před 31. prosincem 2004 v souladu s ustanoveními směrnice Rady 88/407/EHS platnými do 1. července 2003 a dovezeného po 31. prosinci 2004 v souladu s čl. 2 odst. 2 směrnice 2003/43/ES.

CANADA — **Veterinary certificate to EU / *Veterinární osvědčení pro EU***

I.1 Consignor / *Odesílatel*
Name/*Název*
Address/*Adresa*
Tel./*Č. tel.:*

I.2. Certificate Reference Number / *Číslo jednací osvědčení* | **1.2a**

I.3. Central Competent Authority / *Příslušný ústřední orgán*
CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

I.4. Local Competent Authority / *Příslušný místní orgán*
DISTRICT OF

I.5 Consignee / *Příjemce*
Name/*Název*
Address/*Adresa*
Postal Code/*PSČ*
Tel./*Č. tel.:*

I.6 Person responsible for the consignment in EU / *Osoba zodpovědná za zásilku v EU*
Name/*Název*
Address/ Adresa
Postal Code/*PSČ*
Tel./*Č. tel.:*

I.7 Country of origin / *Země původu*	ISO code / *Kód ISO*	I.8 Region of origin / *Region původu*	Code / *Kód*	I.9 Country of destination / *Země určení*	ISO code / *Kód ISO*	I.10 Region of destination / *Region původu*	Code / *Kód*
CANADA	CA						

I.11 Place of origin / *Místo původu*
Name/*Název*
Address/*Adresa*
Approval number/*Číslo schválení*
Name/*Název*
Address/*Adresa*
Approval number/*Číslo schválení*

I.12 Place of destination / *Místo určení*
Name/*Název*
Address/*Adresa*
Postal Code/*PSČ*

I.13 Place of loading / *Místo nakládky*

I.14 Date of departure / *Datum odjezdu*

I.15 Means of transport / *Dopravní prostředek*
Aeroplane/*Letadlo* ☐ **Ship/*Plavidlo*** ☐
Identification/*Identifikace* :
Documentary references/*Odkaz na dokument* :

I.16 Entry BIP in EU / *Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU*

I.17 No(s) of related original certificates / Č. *přiložených původních osvědčení*

I.18 Description of commodity / *Popis zboží*
FROZEN BOVINE SEMEN

I.19 Commodity code (HS code) / *Kód zboží (kód HS)*
05 11 10

I.20 Quantity / *Množství*

I.21

I.22 Number of packages / *Počet balení*

I.23 Identification of container/Seal number / *Čísla plomb a čísla kontejnerů*

I.24

I.25 Commodities certified for / *Komodity osvědčené pro r*: **Artificial reproduction/*Umělé rozmnožování*** ☒

I.26 For transit through EU to third Country / ☐
Pro tranzit přes EU do třetí země
Third country/*Třetí země* **ISO code/*Kód ISO***

I.27 For import or admission into EU ☒
Za dovoz nebo příjem do EU

I.28 Identification of the commodities / *Identifikace komodit*

Species/*Druhy* (Scientific name/*Vědecký název*)	Identification mark/*Identifikační značka*	Quantity/*Množství*

SAMPLE

RDIMS#1612070
HA2418 (MARCH 3, 2008) CS

Canada

REFERENCE NUMBER:_____

CANADA **Bovine semen/*Sperma skotu***

II.a. Certificate reference number/ *Referenční číslo osvědčení*	II.b.

II. Health information/*Zdravotní údaje*

I, the undersigned official veterinarian of **CANADA** (name of exporting country) [2] hereby certify that:

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař v _____.(název vyvážející země) [2], potvrzuji, že:

II.1. The centre at which the semen to be exported to the Community was stored:

[1] either II.1.1 meets the conditions laid down in Chapter I (1) of Annex A to Directive 88/407/EEC;

and II.1.2 is operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter II (1) of Annex A to Council Directive 88/407/EEC.}

[1] or II.1.1 meets the conditions laid down in Chapter I (2) of Annex A to Directive 88/407/EEC;

and II.1.2 is operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter II (2) of Annex A to Council Directive 88/407/EEC.}

II.1 Stanice/středisko, kde bylo sperma pro vývoz do Společenství skladováno:

[1] buď [II.1.1 splňuje podmínky stanovené v příloze A kapitole I bodě 1 směrnice 88/407/EHS;

a II.1.2 je provozována a sledována v souladu s podmínkami stanovenými v příloze A kapitole II bodě 1 směrnice Rady 88/407/EEC.]

[1] nebo [II.1.1 splňuje podmínky stanovené v příloze A kapitole I bodě 2 směrnice 88/407/EHS;

a II.1.2 je provozováno a sledováno v souladu s podmínkami stanovenými v příloze A kapitole II bodě 2 směrnice 88/407/EEC.]

II.2. The semen is to be exported to the Community:

II.2 Sperma pro vývoz do Společenství:

II.2.1. has been collected, processed and stored for a minimum period of 30 days immediately following collection in an approved semen collection centre [3] operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter I (1) and Chapter II (1) of Annex A to Council Directive 88/407/EEC, and

[1] either located in the exporting country;}

[1] and/or located in _____ [2], and has been imported to the exporting country under conditions at least as strict as for imports of semen of bovine species into the Community in accordance with Directive 88/407/EEC.}

II.2.1 bylo odebráno, zpracováno a skladováno po dobu minimálně 30 dnů bezprostředně po odběru ve schválené inseminační stanici [3], která je provozována a sledována v souladu s podmínkami stanovenými v příloze A kapitole I bodě 1 a kapitole II bodě 1 směrnice 88/407/EHS a

[1] buď [nachází se ve vyvážející zemi;]

[1] nebo [nachází se v _____ [2], a bylo dovezeno do vyvážející země za podmínek minimálně tak přísných jako v případě dovozu spermatu skotu do Společenství v souladu se směrnicí 88/407/EHS;]

II.2.2. was stored under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC;

II.2.. bylo skladováno za podmínek splňujících ustanovení směrnice 88/407/EHS;

II.2.3. was sent to the place of loading in a sealed container under conditions which comply with Directive 88/407/EEC and bearing the number detailed in Part I.23.

II.2.3 bylo odesláno do místa nakládky v zaplombovaném kontejneru za podmínek, které jsou v souladu se směrnicí 88/407/EHS, a nese číslo uvedené v kolonce I.23.

Notes/*Poznámky*

Part I / *Část I:*

— Box reference I.6; person responsible for the load in EU: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity./*Kolonka I.6: Osoba odpovědná za nakládku v EU: Tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro komoditu v tranzitu.*

— Box reference I.12: place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. /*Kolonka I.12: Místo určení: Tuto kolonku je třeba vyplnit pouze tehdy, jedná-li se o osvědčení pro komoditu v tranzitu.*

— Box reference I.17: should correspond to the serial number of the individual official document(s) or health certificate(s) that accompanied the semen described above from the approved semen collection centre of its origin to the described above semen storage centre. The original(s) of those document(s) or those certificate(s) or the officially endorsed copies of thereof must be attached to this certificate. /*Kolonka I.17: Údaj by měl odpovídat sériovému číslu jednotlivých úředních dokumentů nebo veterinárních osvědčení doprovázejících výše uvedené sperma ze schválené inseminační stanice, ze které sperma pochází, do výše uvedeného střediska pro skladování spermatu. Originály těchto dokumentů nebo osvědčení či jejich úředně ověřené kopie musí být připojeny k tomuto osvědčení.*

— Box reference I.23: identification of container and seal number shall be indicated. /*Kolonka I.23: Uvede se číslo kontejneru / číslo plomby.*

— Box reference I.26 and I.27: fill in accordingly to whether it is a transit or an import certificate. /*Kolonky I.26 a I.27: Vyplňte podle toho, jedná-li se o osvědčení pro tranzit nebo pro dovoz.*

— Box reference I.28: identification mark shall correspond to the identification of the donor animals and the date of collection. /*Kolonka I.28: Identifikační značka odpovídá označení dárcovských zvířat a datu odběru.*

Part II / *Část II:*

[1] Delete as necessary. /*Nehodící se škrtněte.*

[2] Countries listed in Annex I to Decision 2004/639/EC and the Member States. /*Země uvedené v příloze I rozhodnutí 2004/639/ES a členské státy.*

[3] Only centres listed in accordance with Article 5(2) and 9(1) of Directive 88/407/EEC http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/semen.html

Pouze stanice a střediska uvedená v souladu s čl. 5 odst. 2 a čl. 9 odst. 1 směrnice 88/407/EHS.http://circa.europa.eu/irc/sanco/vets/info/data/semen/semen.html

— The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. /*Barva razítka a podpisu se musí lišit od barvy tištěného textu.*

Official veterinarian / *Úřední veterinární lékař*

_____ _____

Name (in capitals letters) / *Jméno* (*hůlkovým písmem*) Qualification and title / *Kvalifikace a titul*

_____ _____

Date / *Datum*: Signature / *Podpis*:

_____

Place / *Místo*

Stamp / *Razítko*

SAMPLE

RDIMS#1612070

HA2418 (MARCH 3, 2008) CS

Canada